

## Fati et l'arbre à miel (French)

Chaque jour est une nouvelle aventure pour Fati, une petite fille qui essayes toujours de faire les choses comme il faut. Dans cette histoire, Fati découvre que grimper aux arbres peut lui attirer des ennuis. Fati et l'arbre à miel est basé sur les vraies aventures d'une fille qui grandit dans le nord du Ghana.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Fati et l'arbre à miel

**Author:** Osu Library Fund

**Illustrator:** Therson Boadu

**Translator:** Mathilde Pitaval



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Story Attribution:

This story: Fati et l'arbre à miel is translated by [Mathilde Pitaval](#). The © for this translation lies with Mathilde Pitaval, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Fati and the Honey Tree](#)', by [Osu Library Fund](#). © Akoss Ofori-Mensah, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: [Girl in front of huts](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Girl in front of huts with thatched roofs](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Man and girl on bicycle](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Man and girl cycling across fields](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl pointing to mangoes on tree](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl sitting on tree eating mangoes](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl looking up at tree](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl watching sap drip from tree](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl collecting sap from tree](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl eating](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

#### Images Attributions:

Page 11: [Girl chased by birds](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl holding fruit and running](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Girl showing mango to man](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Boy and girl cycling across village](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Boy and girl cycling fast downhill](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Girl and boy fall off cycle](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Girl and boy hurt after falling of bicycle](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Girl telling story to villagers](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Girl dancing](#), by [Therson Boadu](#) © Sub-Saharan Publishers, 2002. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>